

**UNIVERSIDADE FEDERAL DE SANTA MARIA - UFSM****95591764000105****Termo de Referência****Processo..:** 23081.002648/2011-24 **Pregão SRP** 48 / 2011 **Data da Emissão:** 03/03/2011**Abertura: Dia:** 24/03/2011 **Hora:** 09:00:00**Objeto Resumido:****Modalidade de Julgamento :** Menor Preço

Item	Especificação	Unidade	Preço Máximo	Quantidade	Preço Unitário	Preço Total
1	Prestação de serviços de tradução de textos científicos (artigos ou capítulos de livro), da língua Portuguesa para língua inglesa, com custo por página (lauda) considerando o critério de lauda com até 2.100 (dois mil e cem) caracteres sem espaços de texto corrido, eletronicamente contados pelo processador de textos, tomando-se por base o texto original.	Unidade	25,0000	2.000,00	_____	_____
2	Prestação de serviços de correção de gramática e estilo de textos científicos (artigos ou capítulos de livro), em língua inglesa, com custo por página (lauda) considerando o critério de lauda com até 2.100 (dois mil e cem) caracteres, sem espaços de textos corridos, eletronicamente contados pelo processador de textos, tomando-se por base o texto original.	Unidade	22,5000	2.000,00	_____	_____

OBS.: 1) A licitante vencedora receberá os textos científicos por e-mail;

2) A licitante deverá apresentar Declaração assumindo a responsabilidade de manutenção da segurança e do sigilo dos documentos;

3) A licitante deverá devolver os artigos da seguinte forma:

- Provisoriamente, para efeito de posterior verificação da conformidade do serviço com a presente especificação;
- Definitivamente, no prazo máximo de 5 (cinco) dias corrido, após a verificação da qualidade e do quantitativo do serviço executado, e consequente aceitação;

4) A modalidade para execução dos serviços será definida pela PRPGP, tendo por base o grau de sua necessidade, sendo caracterizado:

- Regime de urgência quando for solicitada a entrega do material traduzido/revisado na quantidade mínima de 15 laudas/dia.
- Regime normal quando for solicitada a entrega do material traduzido/revisado na quantidade mínima de 10 laudas/dia.

5) Os textos traduzidos pela licitante deverão ser entregues devidamente revisados;



UNIVERSIDADE FEDERAL DE SANTA MARIA - UFSM

95591764000105

Termo de Referência

Item	Especificação	Unidade	Preço Máximo	Quantidade	Preço Unitário	Preço Total
	<p>6) A lauda é a unidade mínima de cobrança de trabalhos de tradução, não admitindo subdivisões. O arredondamento será sempre feito para a unidade imediatamente superior;</p> <p>7) A PRPG se reserva no direito de rejeitar, no todo ou em parte, os serviços prestados, quando apresentados em desacordo com o solicitado;</p> <p>8) A licitante vencedora deverá se responsabilizar por quaisquer danos ou prejuízos causados à UFSM, em decorrência dos serviços executados, incluindo-se também os danos causados a terceiros, a que título for;</p>					

Informar:

Razão Social da Empresa: _____

CNPJ: _____

Endereço, Local e Estado: _____

Cep: _____ Fone/Fax: _____ Telex: _____

Nome do Banco: _____ Nome da Agência: _____ Número da Agência: _____

Número Conta Bancária: _____ Data: ____/____/____

Assinatura